

*ERNST Josef - BACKHAUS Knut, Studium Neues Testament, Paderborn 1986, ss.124.*

Ks. Josef Ernst, doktor teologii, od roku 1968 prowadzi Katedrę Egzegezy Nowego Testamentu na Wydziale Teologicznym w Paderborn, a Knut Backhaus jest tejże katedry pracownikiem naukowym. Obydwaj teologowie są autorami książki "Studium Neues Testament", kierowanej do studentów pierwszego roku Wydziału Teologicznego. Jej celem jest ukazanie sposobu samodzielnego studium Nowego Testamentu, pisania prac seminaryjnych i dyplomowych. Rozdział I dotyczy studium NT, które stanowi podstawę wszystkich dyscyplin teologicznych. Autorzy podkreślają potrzebę ciągłego prywatnego pogłębiania wiedzy w tej dziedzinie (s.11). W studiowaniu Nowego Przymierza pierwszym założeniem jest znajomość języka greckiego: *Kto posługuje się tylko tłumaczeniami, nie tylko nie słyszy Bożego Słowa w jego oryginalnym brzmieniu, lecz na dłuższy czas miecz Słowa (Ef 6,17) tępieje. Tłumaczenia są niczym innym jak towarami z "drugiej ręki". Brakuje im oryginalności, rzeczowej precyzji i teologicznej treści pierwotnych idiomów* (s.12). Stąd autorzy książki zalecają prywatną, kursoryczną lekturę pism nowotestamentalnych w języku oryginalnym. Takie czytanie pogłębia znajomość języka greckiego, a jednocześnie wprowadza w tematykę biblijną ksiąg (s.16). W dalszej części tego rozdziału Ernst i Backhaus przedstawiają czym jest seminarium naukowe i na czym polega udział w nim studenta. Kolejnym tematem rozdziału I jest egzegeza NT. Autorzy ukazują czytelnikowi czym ona jest, ale także uczą jak stawiać w niej pierwsze kroki. To wszystko, w zamiarze autorów, ma prowadzić do uwieńczenia pewnego etapu pracy naukowej, jakim jest zdobycie dyplomu. W zakończeniu pierwszego rozdziału J. Ernst i K. Backhaus przypominają, że Nowy Testament jest przede wszystkim księgą duchową i *ten rozumie właściwie Pismo, kto czyta je sercem pełnym wiary* (s.30).

W rozdziale drugim została szczegółowo omówiona metodyka pracy seminaryjnej. Autorzy ukazują poszczególne jej fazy: gromadzenie materiału, sporządzanie notatek, sposób pisania pracy dyplomowej. Praca dyplomowa w swej zewnętrznej budowie zawiera: stronę tytułową, spis treści, wprowadzenie, treść, zakończenie, ekskursy, dodatki, cytowaną literaturę i bibliografię.

Szczególnie ważnym i interesującym jest III rozdział tego niemieckiego podręcznika. Zawarta jest w nim szczegółowa bibliografia podająca najważniejsze pozycje naukowe neotestamentalnej egzegezy, z których musi korzystać każdy pracujący nad tekstem Nowego Testamentu.

Książka Josefa Ernsta i Knuta Backhause należy do takich pozycji, których brakuje na polskim rynku wydawniczym. W dobie rozkwitu wydziałów teologicznych w naszym kraju przydałby się podobny podręcznik w języku polskim. Byłby on ogromną pomocą metodyczną dla wielu studentów teologii podejmujących pracę naukową. Póki co, sięgnijmy - w miarę naszych możliwości - po ten podręcznik rozświetlający drogi niewiedzy.

*ks. Tomasz Zaklukiewicz*